



序言：

掀起你的蓋頭來

古人常言人生在世有四大喜事：久旱逢甘露，他鄉遇故知；洞房花燭夜，金榜題名時。但物移星轉，世事變遷，不知如今二十一世紀的現代人是否還保有當年的這份雅興與情懷。古時婚禮之日，新娘鳳冠霞帔，頭蓋面紗，直到在洞房要面對夫君時，才揭起蓋頭與良人相見，婚姻大事，從此緣定終身。洞房花燭之大喜，莫非緣之於此吧。

很奇妙的，在聖經的教導中，基督徒與上帝的關係，也類似婚姻關係。舊約中「雅歌書」因基督對人的聖愛，無以名之，所以聖靈以婚姻之愛來作比擬。在新約中，主耶穌更直接了當的用「十個童女」的故事來比喻婚姻（馬太 25 章）。

上個世紀的屬靈偉人，陶恕牧師(A.W. Tozer)在他的著作「渴慕神」中告訴我們，“蓋頭”其實是一種遮攔，就是我們的自我。就像隔在新娘與新郎之間的帕子，這個“自我”是我們與神中間的真實阻礙。陶恕直言道，若要在今世得着生命的更新，就必須要求神親自“把我們「己」的生命的帕子從頭頂裂開，如同主在十架上讓聖殿的幔子裂開一樣”。如此，我們才能直接朝見主面，坦然與神同行。

本期「磐石」首篇刊登，英語堂董溥強牧師的文章：「傳統父母與現代子女」。父母與子女之間有代溝，古今中外皆然。傳統華人與下一代也有明顯的不同。因此，在教養的過程中如何拿捏是一門重要功課。董溥強牧師在文中對中國父母有許多寶貴的分析與建議。

傳統華人基督徒的人生目標何在？光宗耀祖呢？還是傳宗接代？溫英幹弟兄將這麼一個大題目在「華人傳統文化中的信仰與傳承」一文中，用簡明的講解，深長的愛心，指出我們的信仰與傳承何去何從。

過往三年，張師母在教會帶領的「天路小組團契」幫助許多姐妹在信仰生命中成長。張琦姐妹認真學習，聞過知改，操練饒恕，她的「石心變肉心」就是一篇有力的見證。

教會每年暑假為孩子們舉辦「暑期聖經學校」。鄭茵姊妹去年攜女同往，自己也參加了為家長們準備的專題，獲益良多。「豐富的預備」是一個美好的學習與分享！

有一首歡快的新疆民歌：“掀起你的蓋頭來”，在歌舞聲中，新郎面對美貌新娘，鼓勵她把遮攔的蓋頭掀開，期能一睹芳容，共度良辰美景。時光匆匆，歲月如歌，流年似水，在我們短暫寄居的世上，如果我們也能像新娘一樣勇敢的揭起蓋頭，撕開封閉自私的老我，抬起頭來，坦然誠實的面對神，與主同行，共度一生，該是多麼美好。

一般人面對生死大多是恐懼不安。宋末名臣文天祥被俘後以詩明志：「人生自古誰無死？留取丹心照汗青。」他對生死誠然有深刻認識。然而，使徒保羅卻更有屬天的領受，他說：「無論是生、是死，總叫基督在我身上照常顯大。因我活著就是基督，我死了就有益處。」保羅最後乾脆打開天窗說亮話：「我情願離世與基督同在；因為這是好得無比的。」壯哉！保羅最終的人生目標是“與基督同在，好得無比”。

生為基督徒，願主也幫助我們掀起“蓋頭”，破碎我們的“老我”，在人間過得勝的生活，豐盛的生命。有一天，當我們結束這短暫的客旅時，我們盼望“帕子”已裂開，攔阻已不在。這世界已非我家，天門為我打開，天使呼召迎迓，我們得以歡欣鼓舞的面對主耶穌基督，大喜之日，美夢成真，與主同在，真是好得無比！◇ - 文字部 -

內容介紹	
序言： 掀起你的蓋頭來	第一頁
傳統父母與現代子女	第二頁
華人傳統文化中的信仰與傳承	第三頁
石心變肉心	第四頁
豐富的預備	第六頁
二零一七年 退修會雜錦	第八頁

兒女教育應即早從家庭開始

傳統父母與現代子女

董溥強牧師

黃江寧 譯

從

1982 年到 1989 年有一個電視單元劇「家庭關係」，由 Michael J. Fox 主演。劇情的主軸是一對成長於自由嬉皮時代的父母，但有一個非常傳統的兒子，由 Fox 主演。

今天，我看見一個相反的情況。我看見非常傳統的父母，他們的兒女卻是採取先進的、自由的價值觀。有些父母很規律的參加教會聚會，他們也帶著子女參加教會的兒童或青少年節目。這些家長常問教會的領袖，為什麼他們的孩子長大後會支持同性戀、婦女可自己選擇墮胎、相信進化論以及反對死刑？他們認為將孩子帶到教會，他們的孩子會接受傳統的價值。

我的一個簡單答案是：傳統的父母將孩子帶到教會是不足夠抗衡孩子們在公立學校系統的自由派教育的。

馬利蘭州是美國較自由化的一州。過去四十七年中只產生了兩位共和黨的州長，二十九年來沒有一位共和黨的參議員，連續六次的總統選舉都是推選民主黨的候選人（華盛頓郵報，2014 年 6 月 21 日）。如果根據華盛頓郵報論述員保羅·施瓦茨曼（Paul Schwartzman）的說法，蒙哥馬利郡較整個馬利蘭州又更自由派些。

我們教會的孩子們大多在蒙哥馬利郡的公立學校就讀。他們一天七小時接觸到自由主義的思想，再加上平均每天三小時的作業及閱讀，這樣一週有五天。每週有五十小時公立學校教育。這與每週參加將近三小時的教會兒童節目、青少年節目、主日學及敬拜等是難以抗衡的。

每週五十小時對抗三小時。想想看十二年累積下來的影響。因此孩子們若接受較自由派的思想對我們不是一值得驚訝的事。

除非家長刻意在家裡從孩子們早年就開始教導他們有關墮胎、同性戀、同性婚姻及進化論等等的議題，不然將孩子們寄託教會的節目是不足夠抗衡來自公立學校的影響。這是我們孩子思想變得更自由前進的原因。這也呼籲家長們要更警覺他們孩子們在學校的學習，要事先瞭解學校對這些議題如何教導，並且與子女討論如何在學校為神發聲。

許多家長因著教育的緣故搬到馬利蘭州。在某些方面這是好的，例如教導如何尊重不同的人群，但是家長們常沒有覺查到在學校教育中自由主義思想的影響。美國的東北及西岸是較充滿自由思想的地帶，同時也是亞裔人口較多的地方。

對一個傳統的亞裔家長，生活在一自由主義思想濃厚的地方是一很大的挑戰。◇

華人傳統文化中的—

信仰與傳承

溫英幹

華人傳統文化中
的信仰與傳承



在

約翰·本仁的名著《天路歷程》一書中敘述主角之一的「女基督徒」，在一間屋裡看見一個人手裡拿著一把糞耙，眼睛只朝下面注視，只顧把地上的稻草、細枝和塵土耙到自己前面。屋主對她解釋說：「那把糞耙指這人對世俗之物的慾望，只顧把地上的東西搜刮起來，不去注意在他上面手持天國冠冕者向他說的話。」

這則寓言告訴我們，有些人只顧地上的榮華富貴或成就，不會抬頭往上看天國的榮耀冠冕，對華人有關人生目的的傳統信仰而言，值得我們深思。本文將從信仰觀點切入，來探討華人傳統信仰和基督信仰對人生目的看法的異同，進而鼓勵大家不要只顧地上的事，而要更多思念天上的事，教導好子女，並把信仰更好地傳承給下一代。（西三 2）

華人傳統信仰之人生目的

華人傳統信仰認為人一生奮鬥的目的（或目標）有四方面：光宗耀祖、傳宗接代、祖功宗德及光耀門楣；特別是希望子女能成龍成鳳，其目的就是讓父母及家族增光（註1）。這種信仰表現在許多華人為兒子取名字，用光宗、耀宗、光祖或耀祖的很多。

光宗耀祖指個人在世上成就非凡，為宗族爭光，使祖宗顯耀。傳宗接代指家室一代一代傳下去，可以繼承祖業，延續後代。因此華人傳統是「不孝有三，無後為大。」（《孟子》離婁篇）。

祖功宗德指古代王朝，尊崇始祖或開國之君為祖，其後繼位的有德之君為宗（因此有唐高祖、宋太祖、唐高宗、宋太宗等封號），總稱為祖宗，也形成祭祀祖先的傳統。清明掃墓，祭拜祖先，成了祖宗功德信仰的傳統習俗。（或稱祖德流芳。）

光耀門楣指人一旦顯達，得到榮華富貴，家門也跟著有光彩。門楣指正門上方的粗木橫樑，古代只有朝廷官吏所居的府邸才能有門楣，一般庶民是不許有的，因此可以說過去光宗耀祖的最高級是作大官，後來泛指有成就的人衣錦還鄉，甚至建立豪宅，表示為家族爭光，也是光宗耀祖的實質表現。



光宗耀祖最終目的應是榮神益人

以上四種目的中以光宗耀祖為華人傳統信仰的最高追求，因為後三種都隨附在光宗耀祖這個目的上面。但這些傳統目的主要還是聚焦在人在世上的成就，包括榮華富貴；甚至古人所謂「三不朽——立德、立功、立言」，還是指人生的最高境界仍是世上的成就（指樹立德行、樹立功業及樹立言論）。



從聖經的觀點來看，人的確要追本溯源，紀念自己的祖先（如以色列人及華人都有編製族譜的傳統）。但由於人類的始祖是神按照祂的形象所創造的，「亞當是神的兒子」（路三 5），因此追本溯源，光宗耀祖的源頭最高點應該是創造人類的神。也就是說光宗耀祖的最終目的應該是榮耀神。

榮耀神可以從十誡（摩西帶領以色列人出埃及時神頒給以色列人的十條誡命，參見出二十）歸納成為兩個誡命看出來：人要「盡心、盡性、盡力、盡意愛主你的神；又要愛鄰舍如同自己。」（路十 27，又見太二二 37-40 或可十二 29-31）也可總結為榮耀神與愛人如己（或榮神益人）。

人生最高目的在於榮耀神是基督教最基本的教義之一。威敏斯德大要理問答 (Westminster Larger Catechism, 1648) 的第一個問題是：「人最主要、最崇高的目的是什麼 (What is the chief and highest end of man)？」答案是：「榮耀神及永遠以祂為樂。」（或榮耀神及享受神。）（參兩處經文：林前十 31，「所以，你們或吃或喝，無論做什麼，都要為榮耀神而行。」及詩篇七三 25-26，「除祢以外，在天上我有誰呢？除祢以外，在地上我也沒有所愛慕的。我的肉體和我的心腸衰殘；但神是我心裡的力量，又是我的福分，直到永遠。」）當我們以榮耀神為人生的最高目的，隨之而來的自然是過討神喜悅的生活，「無論做什麼，都要從心裡做，像是給主做的，不是給人做的，」（西三 23）並且盡力幫助別人——「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事，」（腓二 4），成為榮神益人的天國子民。

光宗耀祖之根源在於榮耀神

根據許多中國古籍的記載，古代華人是敬拜「神」的（或上帝，雖然對祂的屬性不清楚）；之後，只有天子（皇帝）可以祭祀天地（上帝），諸侯祭祀社稷（地方之神），庶民只能祭祀祖先（註 2）。一般百姓可能因此將光宗耀祖作為人生目標之一。但我們可以說光宗耀祖的根源其實是來自榮耀神。

按照聖經，神造人是按著神的形象造的，祂希望人能按照神的法則行事為人，主要目的是能榮耀祂。可惜人類始祖犯罪，使人類陷入萬劫不復的景況。為了救贖人類，神（聖父）差派聖子道成肉身，被釘在十字架上，擔當世人的罪，使凡是信靠祂的，不至滅亡，反得永生。（約三 16）當人與神和好時，就恢復當初的身份，與榮耀的神聯結在一起。

華人傳統認定光宗耀祖的人都有一些特色，就是功成名就或家財萬貫（榮華富貴），但其上一定是這種人品格正直，樂善好施，為親族及鄉里所稱道，也就是屬於「益人」的德行。如果家族的人雖身居高位或成為富翁，卻作奸犯科，聲名狼藉，為人所不齒，甚至淪為階下囚，就不能算光宗耀祖，反而是辱沒祖宗了。這樣的人即使把家門高立，也是自取敗壞。（箴十七 19）也就是說光宗耀祖是有條件的，甚至達到「立德、立功或立言」的三不朽中，立德最為重要。

所以能光宗耀祖的人的品格也多少反映出神的本質——行公義、好憐憫、多行善事、照顧親族、扶助貧窮

等。榮耀神的人更是進一步，是跟隨主耶穌的腳步而行，接受呼召，為主而活，榮神益人。光宗耀祖的人可能只有世上的名譽地位和財富，如果不敬畏神，所有的事在永恆中都沒有意義。耶穌也教導信徒不要為自己積攢財寶在地上，而要積攢財寶在天上，才有永恆的價值。（太六 19-20）

《天路歷程》一書中的寓言說明，對有些人來說，天國只是一種幻想或神話，只有世上的東西才是可靠的。世俗的成就已經佔據這些人的心眼，只會朝著地上看，而沒有往上觀望，因為他們以為這些地上的事才是寶貴的，就如光宗耀祖，重視的仍是世上的榮華富貴，而非天上的榮耀。使徒保羅卻將世事看為糞土，而以認識基督為至寶。（腓三 8）所以人不要本末倒置，去追逐虛幻的世俗名利，反而喪失了永生。正如耶穌警告大家，「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有什麼益處呢？人還能拿什麼換生命呢？」（太十六 26，又見可八 36 及路九 25；這裡生命指靈魂。）

真正的光宗耀祖及其它人生目的

由上所述，人類追本溯源是要先榮耀神，成為神的子民兒女，帶領家人親族認識神，藉著主耶穌基督的寶血，得到永生，分享到神的榮耀，才是真的光宗耀祖。如詩八 4-5 所說，「……人算什麼，你竟顧念他？世人算什麼，你竟眷顧他？你叫他比天使微小一點，並賜他榮耀尊貴為冠冕。」羅八 16-17 也說，「聖靈與我們的心同證我們是神的兒女；既是兒女，便是後嗣，就是神的後嗣，和基督同作後嗣。如果我們和他一同受苦，也必和他一同得榮耀。」後嗣就是後代，人能成為神的兒女及後代，是何等光彩的事；因此榮耀祖宗之外，更要榮耀神。

其次，承認神是人類及萬物的創造主，是世界的開始，比世上的開國元勳及自己的祖先還偉大。何況神昨日、今日及明日都是一樣，值得我們永遠敬拜。我們可以紀念祖先之豐功偉業，但更應敬拜神，而非祭拜祖宗，因為祖宗的源頭是神，這樣做才是「祖功宗德」的表現。

光耀門楣也使我們聯想到以色列人出埃及前一晚，必須家家戶戶在門框上塗上羊羔的血，以便天使過境時認出來，避免滅掉長子之禍。（出十二）基督徒得救，也等於主耶穌的寶血撒在我們身體的門框上，將我們從罪的捆綁中釋放出來，成為屬神的子民。基督徒因此可以稱呼神為阿爸爸，算是被神揀選的一群，且是有君尊的祭司（即列在王家的祭司班中），列在聖潔的國度中，比光耀門楣更加可貴。（參彼前二 9）

至於傳宗接代，有兩方面：一是有子女的，家長要帶領子女信主。如上文所述，神照著自己的形象創造人類的始祖亞當和夏娃時就要人類生養眾多，其最終目的是要每個家庭好好傳承下去，教導自己的子女遵守神的誠命，不偏離正道，成為神的好兒女，也與耶穌基督同為神的後嗣。（羅八 16-17 上引經文及箴二二 6，「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」）

同時，自己與家人成為主耶穌基督的門徒，也要努力參與大使命，使更多人成為主的門徒，同享永生，這樣才真正是「益人」的表現。

另一方面，即使自己沒有子女，也一樣能榮神益人，努力去傳福音，使人得救，一樣成為神的子女，與基督同為後嗣；這樣沒子女的基督徒在屬靈及永世裡仍然有後代。很多宣教士單身去國外宣教，終生未婚，為主的事掛慮（林前七 32-34），他們所結的屬靈果子，綿綿不絕，也就是有千萬屬靈子女，多麼蒙神喜悅！所以不管有沒有親生子女，這些信仰的傳承和努力才是真正的傳宗接代，如保羅所勸勉的，「你在許多見證人面前聽見我所教訓的，也要交託那忠心能教導別人的人。」（提後二 2）◇



跟神越親近 內心越柔軟

石心變肉心

張琦姐妹

首

先要感謝天路小組團契的姐妹給我提供了一個接觸神、認識神、了解神、追隨神的機會。在團契共同學習《How People Change》這本書過程中，我經歷了從對神一無所知到對神信心十足的轉變，在家庭生活中，我經歷了翻天覆地的適應過程。

記得第一次上課，師母講到接受神的善果就是我們剛硬的心會變成柔軟的心。由於生活工作向來都很順利，我對他人的感受不敏感，對物質甚至是有些麻木。雖然不知道柔軟的心會是什麼樣的狀態，但是我知道自己非常需要，所以十分嚮往。我很快地就把書裏的方法運用起來。

第一步，認識到自己是有罪的，而內心的罪控制我們做很多傷害別人的事情，我們要面對所施暴的對象認罪悔改來改變自己。這對我來說確實是很有挑戰的事情，首因為我一直認為自己是個好人，做任何事都是我的行為方式而已；其次，在我的意識裏，女孩子是要被寵愛的，所以我跟先生一直有個約定，只要我們吵架，他一定先來找我認錯。所以我幾乎沒有向他承認過自己的問題。

由於我們剛好在前一天因為我的疏忽，並且不能接受他善意地提醒，就跟他大發脾氣，讓他覺得很受傷。回家我跟他講今天的內容是學習認錯，也跟他保證，以後再有生氣的情境，我會主動承擔自己錯誤的部分，向他道歉。他表示他不相信我能夠改變，因為我們在一起六年了，我從來都是那個只會接受道歉的人。接下來我真的努力學習認真地跟他道歉，但是他認為我不會改變的觀念根深蒂固，導致很多時候，他會將我表達的歉意當作是對他詆毀的新方法。直到我做到深刻的自我剖析後再認錯，他才逐漸接受。

我剖析的自己的時候能夠感受到，我的內心是有愛的，但是這愛是被罪包裹著。當我們承認自己的罪竟然會帶給別人困擾的時候，罪就隨著自己的分辨和別人的饒恕而消融了。

第二步，是認識神是一位怎樣的神。他信實公義，對我們充滿愛，一心想要救贖我們，他要在我們心裏動工，完成換心手術。其實在了解神的過程中，我的內心也有掙



扎。在國內，大家都在講效率，談創業，講投資回報率，講實用主義。而我學習關愛他人，學習愛神，到底有什麼用呢？書中第六章的大圖解，給了我明確的回答。耶穌以“太初”到“世界的末了”的眼光來看每一件事，並親自引導我們到達我們需要去的地方。當我們迷失在生活瑣事中時，如何用神的眼光來看問題變得非常重要。

同樣的觀點也在一篇談“無法衡量其價值的事物”的文章裏得到了印證。這樣的說法很能夠打動對聖經詞彙不太敏感的我，讓我感受到宗教信仰就正是這無法衡量價值的事物。容我摘抄如下：“現實世界是常識，跳出現實之外就是見識，見識比常識更重要，很多時候，需要看到更高的維度，只有降維打擊(?)，才能有效和獲取決勝。這種勝利不是勝過別人，更多時候是勝過自己。有時談到如何面對現實壓力，我往往避實就虛地說，最好能找到一種好高騖遠超越世事的價值觀，在心裏建立起比一份好職業更強大的力量，有了這樣的力量，就能屏蔽掉那些暫時、輕浮喧鬧的干擾，找到自己的定星盤，避免一個軟弱無力，過分瑣碎的自我，通向一個更堅強、更遼闊的自我。而這種價值觀，就多半來自那些無法衡量其價值的事物。”

第三步，認識自己的生命從荊棘轉變到果樹，只有倚靠神。學習到這部分的時候，是我剛拿到駕照開車上路的時候。有次我開車到教會來參加敬拜，我先生為我導航。因為我對路況不熟悉，高速公路上車多速度快，壓力太大，就在差點要錯過出口的時候，我終於忍不住爆發了。在到達目的地時，我意識到自己對於別人善意的建議都是有如荊棘般的回應狀態，實在是羞愧難當。而幫我們認知並鏟除內心荊棘的不是自己，而是神的大能。

第四步，變成果樹人生，讓神做主，脫離自我。經過3個月的沉浸式的學習，我感受到神所賜下內心的平安喜樂；在平安的日子，能夠脫離罪的束縛；在遇到炎熱難當的時候，也能認識到自己的錯誤。我和我先生很順利的接受了主耶穌做我們個人的救主。因為一直很順利，我從未向神開口為自己求過任何事，日子照舊，偶爾吵架。直到有一天，因為一件比較重要的事情，又跟我先生爆發了戰爭。竟然鬧到我讓他當晚睡在客廳自我反省的地步。在那天晚上我為我們倆不停爆發而彼此傷害的事件做了禱告，請求聖靈幫助我們。因為我們都是罪人，靠自己無法做到愛對方勝過愛自己。

當晚當我跟他解釋自己的心理狀況，並且承認錯誤的時候，第一次能夠完全跳脫出自己的立場，完全的體會他當下的心情，也深刻的認識到自己的錯誤給他造成巨大傷害。

我以為故事就這樣結束了，以後我更加注意自己的言行就好了。可是聖靈的工作沒有結束，祂感動我先生，讓我先生學會尊重我，信任我。他幾乎是一夜之間長大，徹底換了一種新的方式來愛我，更加成熟，更加穩重，更加堅定。他也同樣是需要改變的人。從我們都轉變之後，我們已經不會再為任何事爭吵了。對方若有情緒的波動，我們很快可以體會到，調整自己說話的方式，或者直接跟對方道歉，安慰對方。我們的心已經變成了柔軟的心、能體諒人又對神敏銳，主耶穌在我們身上的工作不知不覺就前進了一大步。感謝神和一切環繞在我們周圍的天使，而我也將把我從這本書中學到的智慧傳播出去，改變更多身邊的朋友。◇



一個美好的分享 --

豐富的預備

~ 記暑期聖經學校 家長專題講座 ~

鄭茵



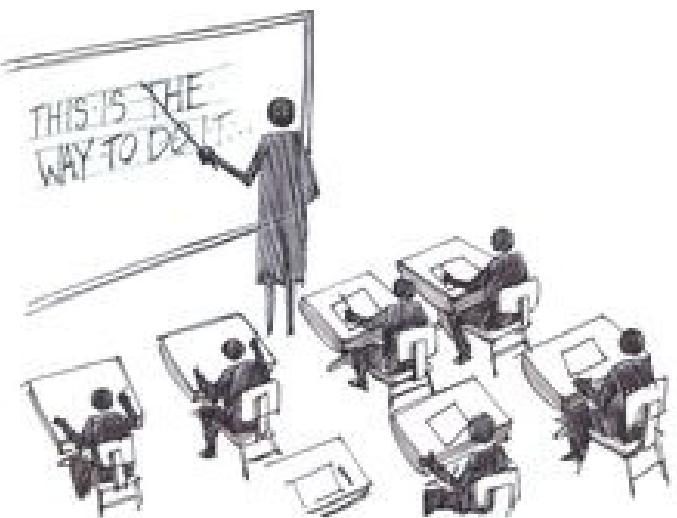
去

年 2016 年暑假我原本打算回國，到最後一刻才給女兒註冊暑期聖經學校 (VBS : Vacation bible school)。感謝主讓我有機會送孩子來 VBS，親眼看到主的殿中一下子被孩子們充滿的場面，非常感動。信了主的孩子，因著 VBS 信仰得堅固，沒有信主的孩子也因著 VBS 聽到福音。非常感謝做自願者的兄弟姐妹的付出，沒有他們的奉獻，孩子們怎麼會有這樣的機會在一起敬拜神並有那麼多的喜樂！我是一個受益者，別的弟兄姐妹照顧、帶領我的孩子，所以我才有機會參加李貝文傳道另外給家長們準備的專題講座。五天有五個不同的專題，讓我們做父母的也滿滿得著。我寫下來，因為心裏有感動。知道很多父母工作繁忙，沒有機會參加這些講座，從中受益。

星期一的專題講座是"帶領孩子歸主"。李貝文傳道讓我們知道父母和家庭對堅定孩子的信仰有多重要。我們很感恩中華聖經教會有這麼好的，生機勃勃的孩童與青少年 program，但是光把孩子交給教會是不夠的。如果父母自己不成長，就有可能成為孩子信仰的障礙。李貝文傳道的一句話也深深打動了我：做父母的要教孩子耐心和等待，不要剝奪了孩子經歷神的機會。星期一的晚上，10 歲的女兒想用她自己的錢買一樣她非常想要，馬上就要的東西，我讓她禱告幾天。她非常生氣，開始吵鬧。我沒有鬆口。晚上臨睡前，她心平氣和開始禱告。在禱告裏，她開始謙卑自己，請求上帝的建議和見解。這樣禱告了四天，這是多讓人欣喜的進步！

第二天的講座是呂立信醫生講"健康不分老幼"。大家不光問了很多關心的問題，學到很多醫學知識，更重要的是，明白了生命掌握在神上手中，要學會仰望他！在接女兒回家的路上，我順便給女兒科普我學到的。雖然我還是答應她去了 Burger King，但至少她認真地聽了我對她講的話。

星期三的主題是陳孫玉芬女士講"從亞裔的觀點了



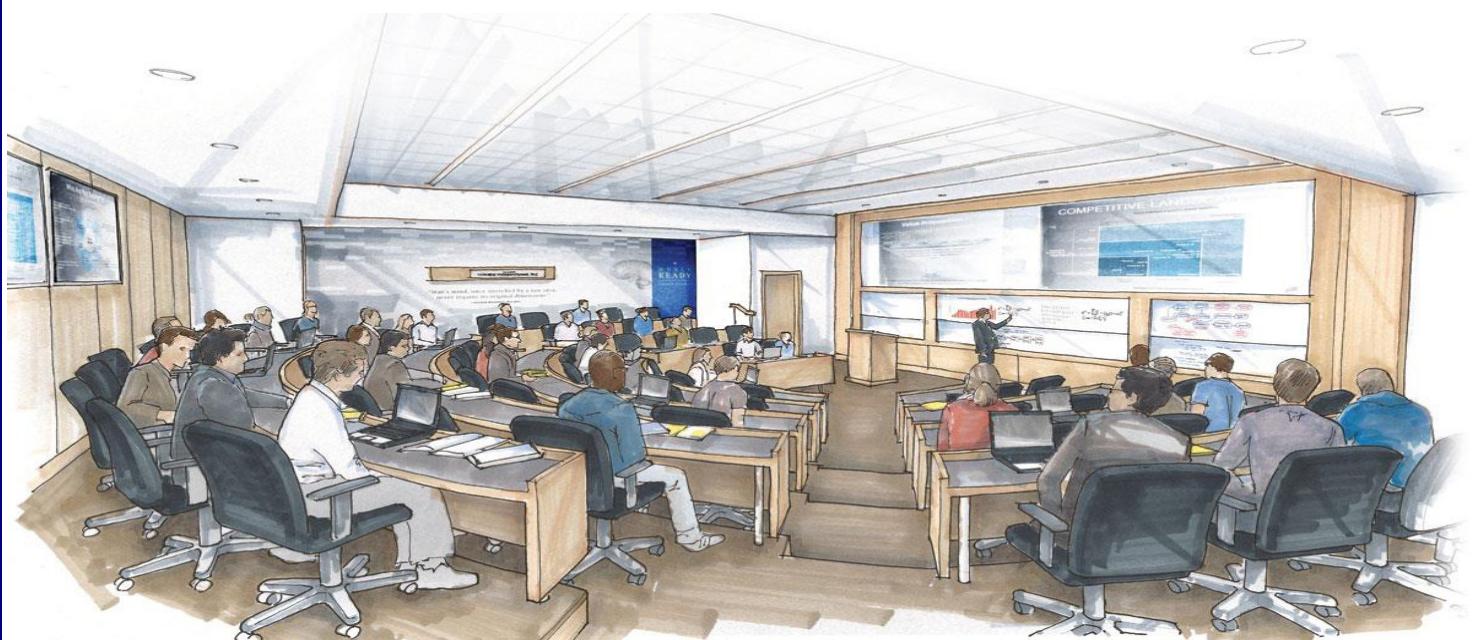


解美國”。早晨我照樣匆匆忙忙拉著女兒和另外兩個朋友的孩子去 VBS。一路上聽著孩子們抱怨我們亞洲父母總是催促，緊張，很少顯示溫柔！快起床！快刷牙！快吃早歎，來不及了！一個孩子甚至模仿想像中溫柔母親應該對孩子說的話。我以前忙，從來沒有時間多聽孩子訴說，現在坐在車裏，上帝讓我聽到，原來孩子們也有這麼多話想告訴大人。陳孫玉芬女士跟我們分享了很多她來美國接受新文化和養育孩子的經驗，讓我們做父母的明白怎樣去理解在美國長大的孩子。

第四天早餐時，我告訴女兒，星期四的主題是黃鼎洲先生講互聯網的安全。女兒說她想做“駭客”（hacker），不過是要做好的黑客，能夠破解很多秘密。來聽講座的父母不少，大家都很關心在這個互聯網的年代怎麼幫助我們的孩子不上癮，不受害。黃先生提供了很多有用的信息。對我最有幫助的是黃先生的提醒，當我們的孩子做了不該做的事情時，不要反應過激。要讓孩子有一個他們可以信賴的人，這樣不管在什麼樣的狀況，孩子可以尋求幫助。

星期五是溫英幹博士講“同心理財，婚姻蒙福”。溫教授以他深入淺出，風趣幽默的風格，帶大家討論了千古不變的話題“婚姻”和眾說紛紜的話題“錢財”。婚姻是上帝為人類設立的美好的約。夫妻同心同德，合二為一。夫妻關係在所有家庭關係裏是最重要的，但卻最容易被忽略。關於錢財，基督徒要養成管家的心態，要知道我們所有的都來自上帝，也屬於上帝。

五天就這樣飛快地過去了。感謝主通過五個講員讓我們每天都看見，聽到和經歷神的同在。也謝謝教會和李貝文傳道為著有需要的父母做了這樣豐富的預備。李貝文傳道還為大家準備了各種禱告的冊子，為我們的孩子禱告，為我們的父母禱告，為我們常常忽略了的配偶禱告。我真的希望更多的弟兄姐妹也能享受到這些豐富的預備。◇



~ 教會二零一七年退修會雜錦 ~



(上圖左) 大會主要講員張路加牧師。當晚整場約有近四百人在聚集。

(上圖右) 程德鵬主任牧師講道，鄭會淦牧師翻譯。

(圖左) 全體會眾一起聆聽神的訊息。



(上圖) 全體會眾一起聆聽神的訊息。

(下圖)哇！
這麼多食物，
我要怎麼選啊！。



(下圖)：
膳食很好，一日三餐，大伙都
很享受，吃得很開心。



(上圖) 在兒童活動中，有愛心的老師指導。



(上圖)少年人也有不同的有趣課題。



青春美好啊，莫忘今朝。全體青少年在校內大草地上合影留念。



(上圖) 跳舞？體操？有誰知道他（她）們在
做啥？



(上圖) 神秘！我們玩的就是神秘！其實我們最後
連自己也闖不清誰是誰了。



廣東堂弟兄姐妹非常有默契，晚間也自行聚會。休閒時刻，熱心的貢雲華弟兄教打乒乓球。



(上圖) 程牧師、沈仙杜拉、沈楊倫、張牧師，在台上回答會眾
各類與信仰生活有關的問題。



音樂鋼琴家仙杜拉·沈姐妹
作個人服事感恩見證。



(上圖) 退修會週六晚，詩班弟兄姐妹由仙杜拉鋼琴伴奏，用悠揚甜美詩歌以饗會眾。
本刊在此特別感謝江明億等弟兄提供照片。

磐石通訊同工

顧問： 程德鵬牧師
任濤長老
編輯： 陳昌國
校對： 馬良
翻譯： 黃江甯 華春明
李維綱
打字： 陳蕙心
美工設計： 張維綱
印製： 教會辦公室
聯絡： rock@cbc.org